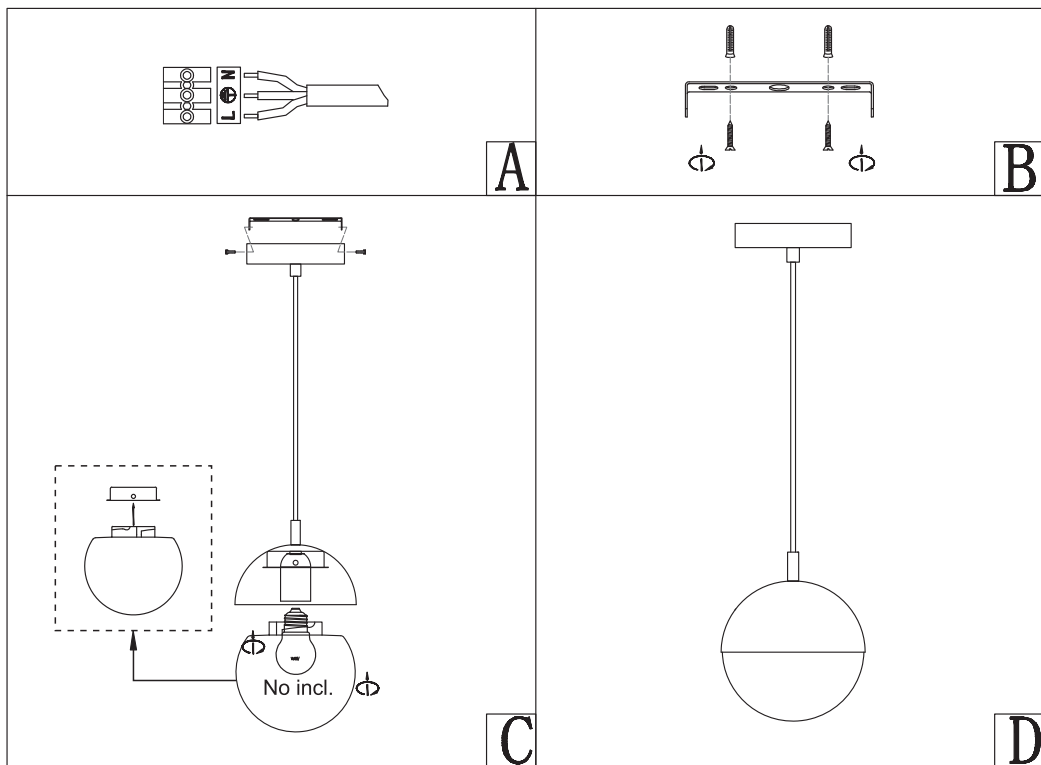


OS-ABIES1-40-DEC

max 20 W



PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögztézési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Інструкція зборки / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Upatstva za sobiranje / MO Instrucțiuni de montaj:





**PL** Urządzenie wykonane w pierwszej klasie ochronności koniecznie musi być podłączone do uzemiaenia! **/ EN** This appliance has been designed as a 1st-protection-class appliance, which requires an obligatory protective earth connection! **/ DE** Ein Gerät der ersten Schutzklasse muss geerdet werden! **/ RU** Заřízení vyrobené v první třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemnění! **/ CS** Zařízení vyrobené v první třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemnění! **/ SK** Zariadenia vyrobené v prvej ochrannej triede musia byť pripojené k uzemneniu! **/ HU** Az I. érítésűvel rendelésztől készülték mindenképpen le kell földelni! **/ HR** Uredaj proizveden u prvom stupnju zaštite mora biti priključen na uzemljenje. **/ FR** Le matériel de classe I de protection doit obligatoirement être relié à la terre! **/ ES** Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase I de protección esté conectado a la tierra! **/ IT** Il prodotto realizzato con il primo grado di protezione deve essere dotato di messa a terra! **/ RO** Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură! **/ LT** Prieitaisas pagamintas pirmoje apsaugos klasėje būtinai turi būti prijungtas prie žemėjimui. **/ LV** Ierīci, kas izgatavota pirmajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt pievienoti zemei. **/ ET** Seade on teostatud esimeses turvalisuse klassis ja peab kindlasti olemas maandatud! **/ PT** O aparelho executado na primeira classe de proteção deve possuir obrigatoriamente a ligação à terra! **/ BG** Прылада, выработана ѓ первым классе аховы ад паразитнаго електричного тока, павинна быць абавязкова падлучана да заземлення! **/ UK** Пристрій, виконаний в першому класі захисту, повинен бути обов'язково підключений до заземлення! **/ VI** Устройство от първи клас на защита: задължително трябва да бъде свързано към заземяване! **/ SL** Naprava iz prvega zaščitnega razreda mora biti nujno priključena na ozemljitev. **/ BS** Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje. **/ SRP** Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje. **/ SR** Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora da bude priključen na uzemljenje. **/ MK** Uredite napraveni vo prvu klasa na zaštita zadolžitelno moraat da imaat zemjno povrzemjé! **/ MO** Dispozitivul realizat în prima clasă de protecție trebuie conectat la împământare!



**PL** Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kłosem lub obudową. Wymień popękany ekran ochronny. **/ EN** Do not use the device if its lamphouse or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked. **/ DE** Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Gehtrennen Schutzschirm ersetzen. **/ RU** Не используйте осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Замените треснувший защитный экран. **/ CS** Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt. **/ SK** Zariadenie s pokazeným tienidlom alebo pláštrom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonú vymeňte. **/ HU** Ne használjon sérült lámpaburájú vagy foglalatú terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki. **/ HR** Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abadžom ili kućištem. Zamijenite napuknut zaštitni zaslon. **/ FR** Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré. **/ ES** Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañada. Sustituir la pantalla rota. **/ IT** Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato. **/ RO** Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. **/ LT** Nenaudokite prietaisu su pažeistu korpulu ar korpusu. Pakeisti sutrupūsi apsauginį ekraną. **/ LV** Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu korpulu vai korpusu. Nomainiet sutrupūsi aizsargēkrānu. **/ ET** Kahjustatud varju või korpusega seadet kasutada ei tohi. Mõrnenud kaitsekrant välja vahetada. **/ PT** Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou caixa danificadas. O ecrã de proteção fissurado deve ser substituído. **/ BE** Zambarenczaca vykarystovavac prykladu z pashkodzhanym abzadzhom abo korpusom. Zaminic' pashtraznaya akhony ekran. **/ UK** Використовуйте пристрій з пошкодженням плафоном або чохлаом. Замінит' тріснутий захисний екран. **/ VI** Устройство с поврежден дифузор или корпус не бива да се използва. Напуканият защитен екран трябва да се подмени. **/ SL** Ne sme uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito. **/ BS** Ne koristite uređaj s oštećenim abadžom ili kućištem. Zamijenite oštećen zaštitni ekran. **/ SRP** Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abadžom ili kućištem. Zamijenite oštećen zaštitni ekran. **/ SR** Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abadžom ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran. **/ MK** Ne sme da se koristi uređaj sa oštećen abadžu ili obivka. Da se peromoni iskušuju zaštiten ekran. **/ MO** Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.



**PL** Wyrób nie jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych. **/ EN** The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places. **/ DE** Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden. **/ RU** Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах. **/ CS** Výrobek není odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech. **/ SK** Výrobok nie je odolný voči působeniu vody a iných kvapalín. Používajte iba na suchých miestach. **/ HU** A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadékok hatástanak. Kizárólag száraz helyen használja. **/ HR** Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima. **/ FR** Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs. **/ ES** El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos. **/ IT** Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti. **/ RO** Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate. **/ LT** Produkta nėra atsparus vandeniui ar kitiems skysėjimams. Naudokite tik sausose vietose. **/ LV** Izstrādājums nav izturīgs pret ūdens un citu šķidrumu iedarību. Lietojiet tikai sausās vietās. **/ ET** Toode ei ole vastupidav ees vii muude vedelike toimete. Kasutada ainult kuivades kohtades. **/ PT** O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas. **/ BE** Вырб не ўстойлівы да ўздзеяння вадой або іншых рэідін. Використовуйте тільки в сухих місцях. **/ UK** Продукт не стійкий до впливу води або інших рідин. Використовуйте тільки в сухих місцях. **/ VI** Sản phẩm không bền trong điều kiện tiếp xúc với nước và chất lỏng khác. Dùng ở những nơi khô ráo. **/ SL** Izdelek ni odporen na vodo in druge tekućine. Uporabljati samo v suhih prostorih. **/ BS** Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima. **/ SRP** Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima. **/ SR** Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima. **/ MK** Proizvodet ne se spirovstavava na voda ili drugi tečnosti. Upotrebljavati samo na suvi mesta. **/ MO** Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.



**PL** Jeżeli zewnętrzny giętki przewód lub sznur są uszkodzone, powinny być wymienione tylko przez producenta lub jego serwisanta, albo podobnie wykwalifikowaną osobę, w celu uniknięcia ryzyka. **/ EN** If the external flexible cable or cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or its service technician or a similarly qualified person, in order to avoid risk. **/ DE** Wenn die externe flexible Leitung beschädigt ist, sollte sie nur durch den Hersteller oder seinen Servicetechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden. **/ RU** Если внешний гибкий кабель или шнур питания повреждены, они должны быть заменены только производителем или работником его сервисной службы, либо квалифицированным специалистом, во избежание риска. **/ CS** Pokud je poškozen vnější ohebný vodič nebo kabel, smí být vyměněn pouze výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo riziku. **/ SK** Aby sa zabránilo možnému riziku v prípade, že je poškodený vonkajší flexibilný kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis, alebo osoba, ktorá má podobnú kvalifikáciu. **/ HU** Ha a külső rugalmas vezeték vagy kábel megsérült, azt a kockázatok elkerülése érdekében kizárólag a gyártó, annak szervize, vagy azonos képesítéssel rendelkező személy cserélheti ki. **/ HR** Ako je vanjski elastični kabel ili uže oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač ili njegov serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegao rizik. **/ FR** Si la partie souple extérieure du câble ou le cordon est endommagé, il doit être remplacé que par le fabricant ou l'un des ses techniciens de maintenance, ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque. **/ ES** Si el conducto flexible externo o el cable están dañados, deben ser sustituidos solo por el fabricante o su servicio técnico, o por una persona de cualificaciones equivalentes a fin de evitar riesgos. **/ IT** Se il cavo flessibile esterno o la corda sono danneggiati, devono essere sostituiti esclusivamente dal produttore o dal rappresentante del suo centro di assistenza autorizzato o da una persona con qualifiche simili, per evitare ogni rischio. **/ RO** Dacă cablul sau șnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita riscul de electrocutare. **/ LT** Jei išorinis lankstus kabelis ar šnūras yra pažeistas, siekiant išvengti rizikos, juos turėtų pakeisti tik gamintojas ar jo remontoje cent atstovas arba panašiai kvalifikuotas asmuo. **/ LV** Ja ārējais elastisks vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaina ir jāveic ražotājam vai tā servisā pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. **/ ET** Kui väline painduv juhe või šnur on vigastatud tuleb see, ova vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või nääne kvalifikatsiooniga isik poolt vahetada. **/ PT** Caso o cabo flexível exterior ou cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo especial disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. **/ BE** Kal vankevany gnytky provad abo šnur pashkodzhanaya, tady ih mozhut zaminic' vylychna vytvorba abo yu servisny predstavnik, abo admyslovu kvalifikatsionaya asoba, kab zabeznuyt z'lyuznaya riziku. **/ UK** Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замнені тільки виробником або його сервісною службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. **/ VI** Ако вышнийтй гыкак кабел или шнур са повредени, те трябва да бъдат подменени само от производител или от негов сервизен техник или от лице с подобни квалификации с цел избягване на риска. **/ SL** V primeru poškodovanosti gibkega zunanjega voda ali šnvice, sme menjavo opraviti izključno proizvajalec ali njegov serviser ali podobna ustrezno kvalificirana oseba, da se prepreči nevarnost. **/ BS** Ako su vanjski fleksibilni vodi ili kabel oštećeni, mora ih zamijeniti proizvođač ili serviser ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjegao rizik. **/ SRP** Ako su spoljni fleksibilni vodi ili kabel oštećeni, treba da ih zamijene proizvođač ili serviser ili lice sa sličnim fleksibilijama da bi se izbjegao rizik. **/ SR** Ako su spoljni fleksibilni vodi ili kabel oštećeni, treba da ih zamene proizvođač ili serviser ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjegao rizik. **/ MK** Dokolyu nadoreštenim izvitkanim kabelem ili koncem se osheteni, treba da bivat zamneni so spetsijalnim kabelem, dostepen samo kaj proizvodytel ili njegovit serviser, odnosno visoko kvalifikovano lice, so ceta da se izbezne opasnost. **/ MO** Dacă cablul sau șnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita riscul de electrocutare.



**PL** Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń. **/ EN** For indoor use only. **/ DE** Nur für den Innenbereich geeignet. **/ RU** Для использования только внутри помещений. **/ CS** Pro použití pouze uvnitř místnosti. **/ SK** Na používanie iba v interiéri. **/ HU** Kizárólag beltéri használatra. **/ HR** Koristiti samo u zatvorenom prostora. **/ FR** Prévu uniquement pour intérieur. **/ ES** Solo para el uso en interiores. **/ IT** Destinato esclusivamente ad uso interno. **/ RO** Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor. **/ LT** Skirta naudoti tik patalpų viduje. **/ LV** Tikai izmantošanai iekšējās. **/ ET** Ainult hooneesiseks kasutamiseks. **/ PT** Para uso só em interiores. **/ BE** Можна выкарыстоўваць толькі ўнутры памяшканняў. **/ UK** Для використання тільки всередині приміщень. **/ VI** Sản phẩm chỉ dùng trong nhà. **/ SL** Za uporabo samo znotraj prostorov. **/ BS** Za korištenje samo unutar prostorija. **/ SRP** Za upotrebu samo unutar prostorija. **/ SR** Za upotrebu samo unutar prostorija. **/ MK** Za korištenje samo vanre u prostorija. **/ MO** Se utilizează doar în interiorul încăperilor.



**PL** Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. **/ EN** Warning: risk of electric shock. **/ DE** Warnung, Stromschlagrisiko. **/ RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. **/ CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. **/ SK** Výstraha. Riziko zásahu elektrickým prúdom. **/ HU** Figyelmelem, áramütés veszélye. **/ HR** Upozorenje, opasnost od strujnog udara. **/ FR** Avertissement, risque de choc électrique. **/ ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos. **/ IT** Avvertimento: rischio di scosse elettriche. **/ RO** Avertizare, există risc de electrocutare. **/ LT** Įspėjimas, susažalojimo elektros srove rizika. **/ LV** Brīdinājums, elektrošokas risks. **/ ET** Hoiatuse, elektrilöögi oht. **/ PT** Advertência, risco de choque eléctrico. **/ BE** Acedzhenaz, ryzyka udaru elektrycznym tokom. **/ UK** Попередження: ризик ураження електричним струмом. **/ BG** Предупреждение, опасност от токов удар. **/ SL** Opozorilo, nevarnost električnega udara. **/ BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. **/ SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. **/ SR** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. **/ MK** Предупреување, ризик од електричен удар. **/ MO** Avertizare, există risc de electrocutare.



**PL ELEKTROŚMIECZA.** Symbol wskazuje na selektywną zbiórnię zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być szkodliwe dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odzysku lub unieszkodliwienia. Właściwe postępowanie za zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstających ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynieniu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**EN WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT.** The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**DE** Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwertung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**RU** Символ указывает на выделенный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обращения такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**CS** ELEKTROODPAD. Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitými elektrickým a elektronickým zařízeními pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nesprávného składowání a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odevzdat elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru elektronického odpadu a úloze, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**SK** ELEKTROJUŠT. Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spoločne s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zaobchádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáha predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, zložiek a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odevzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a úlohe, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**HU** ELEKTROJUSZT. A szimbólum az elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtését jelöli, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek káros lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási eljárást igényelnek, különösen újrahasznosítást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az elhasznált elektromos és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek,

komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladék berendezéseit az elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladékok újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítását módosított gyártási alternatívákkal előmozdító helyes és módjára vonatkozó információkért a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy az az értékesítési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladék berendezések begyűjtéséről rendelkezésről és arról, hogy a háztartási műhely szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és reszorsztálásában, beleeírte az újrahasznosítást is, a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) oldalon található.

**HR** ELEKTROJUSZT. Simbol označuje selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlaćati zajedno s drugim otpadom. Okvalo označeni proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno mjesto namjere za recikliranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozi koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**FR** DÉCHETS ÉLECTRONIQUES. Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'il ne doit pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**ES** El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**IT** ELETTROJUSZT. Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto di vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**RO** DEȘURI ELECTRICE. Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșuri. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperare sau eliminare. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodăriei în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperare, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**LT** Eletros ir elektroninės įrangos atliekos. Simbols žymi atrankinį naudos elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taip paženklinėti gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbimą, regeneruavimą arba neutralizavimą. Tinkamas naudos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gamtinei aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokią įrangą laikymo bei apdorimo. Naudotojas privalo atiduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip pateikti saugiu būdu išmesti panaudoją elektros ir elektroninę įrangą, vartotojas turi kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirkti. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkį vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**LV** Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša







- Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der Gesetzgebung der Europäischen Union. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) und in Konformitätserklärungen.

## RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продаж.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Более подробную информацию можно найти на сайте [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларациях о соответствии.

## CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovať podľa návodu k obsluze.

- Než pristoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejřív připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení nenechávejte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy přípevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení

- přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpuštěného. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybnosti ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodů k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, mechanicky nebo upravenými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku používání pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky vyplývající z legislativy Evropské unie. Další informace najdete na webových stránkách [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a v prohlášení o shodě.

## SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svetládo neprípájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nedeľte na nestabílom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú inú typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéri údržievajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca zodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho v rozpore s touto príručkou používania zariadenia. V prípade akejkoľvek úpravy konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevzťahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky stanovené legislatívou Európskej únie. Viac informácií nájdete na webovej stránke [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a vo vyhlásení o zhode.

## HU

A berendezés rendeltetészerű használatra és biztonságos üzemeltetésre érdekében késsége a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásokon megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad felszólaltatni, amíg a tápegységgel összekötött. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termék nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplit.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz rongyal, sűrűlőszerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személyek által végzett módosításból eredő károokra. A garancia nem fedi a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatról érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetészerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki

tulajdonoságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedi. A garancia a kémiai és fizikai (boregés, sérülés, elszineződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós követelményeknek. További információ a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) honlapon, valamint a megfelelőségi nyilatkozatokban található.

## HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osobe koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponom koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (staranje, žučenje, obozbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve određene u zakonodavstvu Europske unije. Više informacija možete naći na internetskoj stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i izjavi o sukladnosti.

## FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit est conforme aux exigences légales de l'Union européenne. Vous trouverez plus d'informations sur [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) et dans les déclarations de conformité.

## ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).

- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un sitio inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales [sueltos] requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / l limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple los requisitos resultantes de la legislación comunitaria. Más información está disponible en la página web [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) y en las declaraciones de conformidad.

## IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto deve essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto soddisfa i criteri dell'Unione europea. Maggiori informazioni sono disponibili sul sito [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e nelle dichiarazioni di conformità.

## RO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriti întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale [substraturi] necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Evitați contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garantia nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și suprapresiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificității tehnice exclude răspunderea producătorului. Garantia se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul îndeplinește cerințele legislației Uniunii Europene. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și în declarațiile de conformitate.

## LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrenginys gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintys darbuotojai.
- Įrenginys turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Nėliesti įtampančių elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui linkusio pagrinido.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrinio tipo tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisai prie paviršiaus tvirtinamasis varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisais skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25°C).
- Vidiniam naudojimui skirti prietaisai priežiūrai/valymui turėtų būti atliekamas sausas skudureliu, be abrazyvinių medžiagų ar tirpiklių. Vengti skyščių kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonų dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechnikai gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančių įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametru pokyčiams atsiradusiems dėl cheminį ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktais atitinka Europos Sąjungos teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos galima rasti tinklalapyje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ir atitiktose deklaracijose.

## LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pieries ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personaļs, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpieviek skrūves, kurās pietrīpa ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pielaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekšēli ierīci apkopj/īrīšanu ir jāveic ar sausu durti, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķīdinātājus. Netaujiet šķīdriuram nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Snieglā jauda un gaismas plūsmas var atšķirties par +/- 5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzu, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstošā instrukcijai, nepilnvarotu personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehāniskajam bojājumam un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jēbākdā konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u.tml.).

Produkts atbilst prasībām, kas izriet no Eiropas Savienības tiesību aktiem. Vairāk informācijas var atrast tīmekļa vietnē [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) un atbilstības deklarācijās.

## ET

Ūge kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb tööd teha kooskõlas teinidusjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hooldamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puudutada (sealhulgas põlevaid LED diodeid).
- Pinge all olevat valgust ei võhutoetleja ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteplokiqja ühendada ja altes seajelar viirhtoitsele.
- Keelatud on paigaldada seadet abastaveldel või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinna) vajavad erinevat kinnitust. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüübeid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Mitte ületada lubatud töötlemisraturu. Kui teisiti antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hooneiseseis kasutuseks mõeldud seadmete hooldamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasiivsete materjalide või lahustitega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoo võivad erineda +/- 5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müüjapunktiga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turistajaja leheküljel [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingeist tulenevaid vigu. Tootja ei kannva vastutust seadme ebaõige [juhendiga mitte kooskõlas oleva] kasutamise tulemusena tekkinud vigustele ja kahjustuste vastu. Ükskõik milline konstruktsiooni või tehniliste spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tööd. Keemilistest või füüsilistest põhjustest tulenevad nähtajate muutused (vananemine, koltumine, värvimuutus, matistumine, jnel) garantii alla ei kuulu.

Toode vastab Euroopa Liidu. Rohkem teavet leiab veebileheküljel [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ja vastusdeklaratsioonides.

## PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/- 5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no site web do distribuidor; isto é [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, decoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos estipulados pela legislação da União Europeia. Poderá encontrar mais informações no site web [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e na declaração de conformidade.

## BE

Для забезпечення правильної експлуатації і беспечнага функцыянавання ўстаноўкі неабходна паслуцца у адпаведнасці з інструкцыяй па эксплуатацыі.

- Неабходна заўсёды адключыць ад электрасіткі перад паключэннем устаноўкі, кансервацыі або рамонту абсталявання.
- Устаноўку можа здзяйсняць выключна персанал з адпаведнымі паўнамоцтвамі.
- Устаноўку трэба здзяйсняць згодна з дзеючымі правіламі.
- Не дэкараньча злучаць пад напружаннем [у тым ліку святлодыёдныя лампачка].
- Забараньчацца злучаць арматуру з сілкавальнікам пад напружаннем. Спачатку неабходна злучыць арматуру з сілкавальнікам, а толькі пасля гэтага - сілкавальнік з электрасіткі.
- Забараньчацца ўстаўляўцаў абсталяванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна заўсёды вырабьстоўцаў падыходзячых шруб і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна заўсёды граўноўна дакручыць шруб, якія мацуюцца да паверхні.
- Не перавышчыць дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абсталяванне павінна працаваць у нармальным умовах (тэмпература навакольнага



- асредадзя +25 °С).
- Кансервацыя і чыстка абсталявання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой ануцы, без абразных матэрыялаў або растваральнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталімі.
- Прадастаўлена магчымасць і светлавыя струмень моцць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўсталых сумневаў адносна ўстаноўкі ці ж эксплуатацыі абсталявання, трэба звязцца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актualныя версіі інструкцыі па эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гаранцыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталёўкі не ў адпаведнасці з інструкцыяй, ў выніку рамонту або змяну, з'дзейсненых неўпаўнаважанай асобай. Гаранцыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанакруці ў электрасітку. Вытворца не несць адказнасці за пашкоджэнні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гаранцыя тычыцца працы прыладаў. Змены параметраў, што ідуць з хімічных або фізічных працэсаў (старэнне, пажаўценне, знякларуванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прэчынай для прэтэнзій у гарантыі.

Продукт адпавядае патрабаванням, якія вынікаюць з заканадаўства Еўрапейскага Саюза. Падрабязная інфармацыя знаходзіцца на Інтэрнэт-сайце [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) і ў дэкларацыі адпаведнасці.

## UK

Шоб забяспечыць належнае выкарыстанне і безпечную эксплуатацыю ўстаноўкі, дотрымуйцеся інструкцыі ў эксплуатацыі.

- Завжды выкаімайце сівлення перед пачатком ўстаноўкі, абслугоўвання або рамонту прыстрою.
- Устаноўка можа выконвацца тількі персаналам з адпаведнай кваліфікацыяй.
- Устаноўка павіна праводзіцца адпаведна да дзіячых правал.
- Не торкайцеся дэталей пад напругом (а та мучні сівтлодыоды, што сівяцься).
- Сівтлічнік не можна падключыць да джерела жівлення пад напругом. Спочатку падключіць сівтлічнік да джерела жівлення, а потым джерело жівлення да мережы.
- Унікайце ўстаноўку на нестабільнай або сільнай дэ да вібрацый п'дстаўі.
- На р'зніх матэрыялах (п'дставах) потрібні р'зні тыпы кріпільных элементів. Завжды выкаісуйце гвінты та дюбелі, які п'дходзяць для даных тыпаў п'дстав.
- Завжды міцна зацягніце гвінты, які кріпляць прыстрій да паверхні.
- Не перавышайце допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, прыстрій прызначені для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25 °C).
- Обслугоўванне / очищення прыстроів для внутрішнього застосування павіно выконвацца сухою тканіною без выкаістання абразывів або розчинніків. Унікайце кантакту р'дніці з электрычнымі дэталімі.
- Вказана потужність і сівтловы потік могуць змяняцца на +/- 5%.
- Якщо ў вас выніклі сумнівы щодо ўстаноўкі або выкаістання прыстрою, зверніцеся да выробніка або ў точку продажы.
- Поточні версіі інструкцыі ў выкаістання электратэхнічных выробів доступні на веб-сайті дыстрыб'ютара за адрэсам: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гаранцыя не пашироўся на дэфекты, што выніклі ў рэзультаці ўстаноўкі прыстрою не адпаведна да інструкцыі, рамонту або мадыфікаціі неўпаўнаважанымі асобамі. Гаранцыя не пашироўся на дэфекты, выклікані механічнымі пашкоджэннямі і внаслідок стрібків напругів у мережы жівлення. Выробнік не несць адпаведнасці за пашкоджэнні і збыток, што ё рэзультатам няправільнага (ў невідпаведнасці з інструкцыяй) выкаістання прыстроів. Будзька змяна канструкцыі або тэхнічных характэрыстык выключасць адпаведнасць выробніка. Гаранцыя пашироўся на роботу прыстрою. Змяні параметрів у рэзультаці хімічных або фізічных працэсів (старіння, паковтіння, знебарвлення, потускніння і т. д.) не п'длягаюць гарантійным прэтензіям.

Продукт адпавідае вымагам заканадаўства Еўрапейскага Саюза. Більш дэталёўу інфармацыю можна знаці на сайці [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) і ў дэкларацыі про відпавіднасць.

## BG

Сцел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответствие на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Приемната на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (Старенне, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът изпълнява изискванията, определени от Европейското законодателство. Повече информация ще намерите в уебсайта [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларациите за съответствие.

## SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlo to napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrjujejo k podlagi.
- Ne preseagati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topl. Džogibate se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/- 5 %.
- Ob vprašanjih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajalno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitve ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije. Več podatkov je na voljo na spletni strani [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) in v izjavi o skladnosti.

